

48° Reunión Nacional de Bibliotecarios “Bibliotecarios: integración, identidad regional y abordaje transversal”, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina, 2016.

# **DUBICAR: Dispositivo de urgencia para bibliotecas argentinas que posean comunidades de árabes refugiados.**

Díaz-Jatuf, Julio.

Cita:

Díaz-Jatuf, Julio (2016). *DUBICAR: Dispositivo de urgencia para bibliotecas argentinas que posean comunidades de árabes refugiados*. 48° Reunión Nacional de Bibliotecarios “Bibliotecarios: integración, identidad regional y abordaje transversal”, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/julio.diazjatuf/51>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pyrh/ynp>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.  
Para ver una copia de esta licencia, visite  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*



## DUBICAR: Dispositivo de urgencia para bibliotecas argentinas que posean comunidades de árabes refugiados

Prof. Julio Díaz Jatuf

Director Cátedra Libre Bibliotecología Social

Facultad de Filosofía y Letras - Universidad de Buenos Aires

juliodj@filo.uba.ar – calibiso@filo.uba.ar – <http://www.juliodiazjatuf.com.ar/bibliosocial.htm>



**Resumen:** Este trabajo consiste en mostrar un instrumento elaborado por la Cátedra Libre Bibliotecología Social (CaLiBiSo) para ayudar a las bibliotecas, que posean comunidades de árabes refugiados en Argentina, a entender distintos conceptos, ideas y conocimientos y que puedan ser útiles en un medio social-situación específica; con el fin de que los profesionales de la información, insertos en dichas comunidades, puedan operar un cambio inclusivo en su entorno social inmediato y entre sí, con la comunidad de refugiados.

**Palabras clave:** Multiculturalidad – Bibliotecas – Dispositivos sociales – Comunidad árabe – Argentina – Cátedra Libre Bibliotecología Social.

### Introducción y método:

La multiculturalidad en las bibliotecas, ya es una realidad. Integrar roles profesionales con servicios de intervenciones comunitarias son necesarias, desde los servicios bibliotecarios, ayudando así al posicionamiento del profesional de la información a apoyar iniciativas propias para la comunidad a la que sirve, promoviendo una reflexión profunda con respecto a los procesos de cambio, a partir de los desplazamientos humanos. Un refugiado es una persona que debido a fundados temores de ser perseguida por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a un determinado grupo social u opiniones políticas, se encuentre fuera del país de su nacionalidad y no pueda o, a causa de dichos temores, no quiera acogerse a la protección de su país; o que careciendo de nacionalidad y hallándose, a consecuencia de tales acontecimientos fuera del país donde antes tuviera su residencia habitual, no pueda o, a causa de dichos temores no quiera regresar a él. Desde octubre de 2014, Argentina brinda apoyo a los refugiados sirios mediante el Programa Especial de Visado Humanitario para Extranjeros Afectados por el Conflicto de la República Árabe Siria.

“Entre los dichos que existen en Argentina, hay uno muy particular y vigente que establece que *“Los argentinos descienden de los barcos”*, situación que en parte es certera – pues la otra parte niega la descendencia de los pueblos originarios - y se debió haber dado a conocer por el incremento representativo de población que Argentina experimentó entre 1869 y 1895. Entre las diferentes corrientes migratorias, la tercera más representativa fueron los árabes” (Díaz-Jatuf, 2013)

Un dispositivo para la intervención comunitaria es un trabajo que integra una serie de estrategias diseñadas para ofrecer alternativas de acción; es un medio para ofrecer nuevas modalidades de interacción social; un medio de presentar distintos conceptos, ideas y conocimientos que puedan ser útiles en un medio y situación específicos, con el fin de que los integrantes de una comunidad puedan operar un cambio en su entorno social inmediato y entre sí. (Montaño Fraire, 2002).

### Instrumentación:

Items	Descripción
Denominación del dispositivo	DUBICAR: Dispositivo de urgencia para bibliotecas argentinas que posean comunidades de árabes refugiados
Diagnóstico de la comunidad	Exploración y análisis de la historia de la comunidad árabe en Argentina, desarrollo, condiciones actuales, su problemática de refugiados, su situación económica, su ubicación política, histórica, situación institucionales de los países involucrados, etc.
Análisis de los objetivos y estudio de potenciales modalidades de intervención	<u>Objetivos:</u> claros, precisos: dar a conocer aspectos generales de la cultura árabe, para entenderla un poco, desde la perspectiva argentina. <u>Modalidad de intervención:</u> comunicación escrita y oral.
Diseño y construcción del dispositivo	<u>Estrategias:</u> pensado en apoyar procesos de comunicación y discusión, de manera ágil. <u>Modalidades de trabajo:</u> con procesador de texto e imágenes representativa que reflejen la realidad del mundo árabe actual. <u>Herramientas:</u> realizado con procesador de texto e imágenes significativas recuperadas de la red o escaneadas. <u>Acciones específicas:</u> compilación del material con un índice e introducción. <u>Contenidos:</u> Prólogo, Terminología, Legislación y legislación argentina, Geografía, Vestimentas, Saludos básicos en árabe, Bibliotecas: colección básica, Bibliotecas: cartel de bienvenida a los refugiados, Recursos para el profesional de la información
Implementación del mismo	<u>Ubicación:</u> página web de la Cátedra Libre Bibliotecología Social <a href="http://www.juliodiazjatuf.com.ar/bibliosocial.htm">http://www.juliodiazjatuf.com.ar/bibliosocial.htm</a> <u>Difusión:</u> a través de presentaciones a eventos profesionales e informes de Cátedra.

LA NACION Crisis de inmigrantes en Europa SEGUR

### La Argentina recibió 90 refugiados sirios desde 2014

El Presidente de la Comisión Nacional para los Refugiados, Federico Agosti, informó que el "Programa Siria" continuará por un año por la "persistencia del conflicto"

Fuente: La Nación 4/9/15

Mundo Hoy interesa La muerte de Nisman La visita de Hollande Paritarias 2016

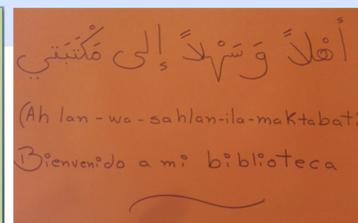
### Caídos del mapa: la vida de los refugiados sirios en la Argentina

El drama migratorio. Siete historias de hombres y mujeres que huyeron de la guerra y entraron al país luego de obtener una visa humanitaria. ¿Saben el idioma? ¿Dónde viven? ¿Cómo se integran?

Fuente: Clarín 19/9/15

### Resultados:

La integración de conocimientos actualizados e interdisciplinarios en Bibliotecología y Ciencia de la Información, es esencial para el adecuado desarrollo de los planes de trabajo sociales con los usuarios. Lo esencial, es dar ayuda a la comunidad involucrada y a los profesionales de la información que ayuden entender mejor a esa comunidad donde se encuentran insertos, a través de dispositivos prácticos, sencillos y útiles, como lo intenta ser el caso presentado.



### Bibliografía:

- El material virtual fue consultado al mes de marzo 2016.
- Díaz-Jatuf, Julio. (2013). Los árabes en Argentina. Revista Al-Qáfila: revista bilingüe online de divulgación sobre el mundo árabe, 1(1) <http://eprints.rclis.org/19666/1/JDJ%20al.pdf>
- Díaz-Jatuf, Julio. (2013). Journal of Islamic Manuscripts. Revista ANMO – África del Norte y Medio Oriente, 1(2/3). <http://www.isn.ethz.ch/Digital-Library/Publications/Detail/?ots591=0c54e3b3-1e9c-be1e-2c24-a6a8c7060233&lng=en&id=169444>
- Díaz Jatuf, Julio. (2011). The Journal of the Middle East and Africa. Revista ANMO – África del Norte y Medio Oriente, 1(1). <http://www.cemoc.com.ar/ANMO%201%20-%20Resena%20Jatuf.pdf>
- Díaz-Jatuf, Julio. (2010). Revistas científicas árabes disponibles gracias a un acuerdo. Boletín informativo electrónico del Centro de Estudios sobre Bibliotecología de la Sociedad Argentina de Información, 74 (nov.) <http://www.sai.com.ar/bibliotecologia/boletin/bie074.htm>
- Montaño Fraire, Rolando. (2002). Dispositivos para la intervención comunitaria y prácticas institucionales. Tramas, 18/19, [http://bidi.xoc.uam.mx/resumen\\_articulo.php?id=1113&archivo=6-87-1113omj.pdf&titulo\\_articulo=Dispositivos%20para%20la%20intervenci%F3n%20comunitaria%20y%20pr%E1cticas%20institucionales](http://bidi.xoc.uam.mx/resumen_articulo.php?id=1113&archivo=6-87-1113omj.pdf&titulo_articulo=Dispositivos%20para%20la%20intervenci%F3n%20comunitaria%20y%20pr%E1cticas%20institucionales)